# 寧波日報

中華民國三十四年十月三十日（星期二）　今日本報壹大張售國幣十元

社址：寧波和義路七十二號　電話：編輯部四一九　經理部五一一五號

第一一五一號　發行人　姚遂覃

本報已呈請中宣部內政部登記

中華郵政特准掛號認為新聞紙類

**定報價目**（中國境內）每月連郵費國幣三百元正（郵費外加）定報一月起碼報費先惠郵匯不通處郵票一代洋九折計算

**廣告刊例**　一、長行：每日每行國幣一百五十元正　二、報名下：每日每行國幣六百元　三、長期廣告：價持面議　四、廣告費須先惠不折不扣


## 浙江地方銀行寧波分行復業啟事

本行茲定十一月一日起暫假江廈街十五號（浙東銀行舊址）正式復業屆時敬希各界惠臨指導無任歡迎恕不另柬

## 三民主義青年團浙江支團鄞縣分團部更換員工證章符號啟事

查本部已製就琺瑯質證章上鐫「鄞縣分團」字樣定於本月三十日起開始使用勤工符號亦經同時發前發「鄞青」出入證一律繳銷作廢特此登報聲明

## 鄞縣建築業整理委員會催告登記入會啟事

茲奉寧波商會整理委員會圖示飭本同業整理公會為此自登報日起限十日內祈各同業前來登記入會毋貽切身萬弗延誤並附告成立公會章則內略稱『遇有各同業拒不加入公會者得依照各業商店不入公會或不繳納會費制裁辦法呈請官署強制執行』等云特此合併聲明

## 報喪

家主毛順慶英先生之母陳太夫人痛於民國三十四年十月二十九日申時壽終內寢享年八十有一謹擇於十月三十一日申時大殮謹此訃告

喪居在廠堂街十一號　電話：一六〇五號　積善堂毛賬房謹啟

## 鄞縣菜館飯店業同業公會通告

本會整理委員會業已遵令成立茲定即日起開始辦理會員登記凡我同業希即來會辦理登記手續如拒不入會由本會呈官署強制執行特此登報通告幸勿延待免干咎戾

## 江東楊柳街五十三號張廉方警告胞兄張志方暨姪張鏡湖緊要啟事

胞兄志方治家不嚴姪鏡湖結交歹友作惡多端膽敢盜拆共有小屋四間變賣化用當此青天白日之下敢爲遁形之時不特有干法紀而且受實人亦當株連近且變本加厲毀辱尊長風聞最近尚有其他企圖倘如果姪鏡湖倘串同族人將廉方共有之住屋街屋以及田畝等私自盜賣等事各界切勿受愚以免步律糾紛除已向縣政府備案外特此警告

## 脫離聲明

我倆因意見不合勢難偕老業已雙方同意脫離夫妻關係嗣後男婚女嫁各不相涉特此聲明

沈達泉　徐迎郁同啟

## 鄞縣金融調劑委員會通告

查本會所發行之臨時代用券其兌換期間前經展限至本月三十一日止在案茲以限期將屆用特再行通告希各持券人務於本月三十一日以內逕向江廈街墾業銀行舊址本會兌換以資結束嗣後不再展限希各界注意

## 鄞縣鄞南區首南鄉鄉公所通告各業主

案據本鄉第六七兩保保長來所聲稱：「本屆晚禾先以久旱未雨復遭蟲害繼以颱風狹農民無法戽水以致田稻繼裂收穫減色事實使然深恐事後田業糾紛請求證明前來」查本鄉大小各業主（即徐家埋橋）、聚寶橋（包括張家堰、長路頭、蕭家、章、戴、樓、凌家等村）沿江一帶約田二百餘畝確保實情為特通告仰本鄉大小各業主自登報日起三日內來鄉會同本公所各保甲長及鄉農會等踏田驗勘以明事實如逾期不到由各有關方面代為估計數量為定嗣後不得藉詞恐後糾紛特此通告

鄞縣首南鄉鄉公所啟

## 求救呼籲

本月廿四日晚穿山輪到埠與客李君代搬行李在舶邊遺失黎匣一隻內藏衣服等物現該客日迫光成照價賠償光成係窮苦度日家中老少累累百思無以表心惟一死作賠償在萬不得已中登報呼求仁人君子如有誤取黎匣者懇乞早日發回或報信以救光成闔家老少

通訊處：江北岸關餘里九號協順稅行　腳夫王光成叩求

## 寧波同益商輪局新永安輪船開航　定海　沈家門　通告

本局業經呈奉交通部直轄寧波航政辦事處核准開航，茲定於十一月一日起航行，時間上午八時由寧波開往鎮海、定海、沈家門，翌日由沈家門、定海、鎮海開回寧波，以後搭客、運貨、常川行駛，如蒙賜顧，毋任歡迎！特此通告，敬希公鑒！

附告：地址　江廈街九八號　電話七六六號　碼頭　寧波江北岸　太古碼頭

外埠接洽處　鎮海—柵街　定海—衙前　沈家門—泰來街　本號事處

## 洽興池　洽興池協記　推受　盤聲明

茲有坐落鹹塘街一二五號洽興池所有生財裝修並堂招牌以及營業權利一應推盤與洽興池協記爲業嗣後洽興池所有人欠欠人以及盤前一切手續由洽興池協記無涉除另立推盤據外特此登報聲明

## 推受　盤聲明

茲有坐落東渡路門牌四拾八號潤昇祥記南貨號因該號無意營業願將該號店基及生財裝修等推盤與上海車行開張營業所有以前之人欠欠人及一切捐稅賬目及未了事情與承盤者無涉各情限三日內來潤昇祥接洽否則過期與受盤人上海車行無涉除另立推盤據外特此登報聲明

推盤人潤昇祥　受盤人上海車行同啟

## 鮑品良　徐愛玉　解除婚約啟事

緣品良與愛玉於前年間經媒訂婚現因彼此志趣不同恐將來意見未能融洽業經雙方同意自登報日起自願解除婚約關係此後男婚女嫁各任自由不得干涉特此登報聲明

## 浙江省寧波警察總隊更換符號啟事

查本總隊前發符號佩用一「凱旋」代字胸章暨「寧警」臂章爲時已久遺失頗多爰於本（十）月二十八日起一律作廢同時製用白底黑字黃藍邊（官佐）黑邊（長警）三種符號分發佩用除呈報並函令外特此登報聲明

## 國定版　復興版　初高級小學教科書廉價出售

茲有國定初高級小學課本初小國常算一至八冊高小一二冊全數千本又商務復興版白報紙與土報紙本初小一至八冊國常算及高小各冊數萬本願廉價脫售如欲購者請速向寧波中大街一五號陳君接洽

## 鄞慈餘航綫輪船公局通告

本公局爲謀甬姚間貨物運輸便利起見設有運貨部專用輪船拖運往來時間迅速穩安便利倘各行號甬姚兩埠如有貨物委運無不竭誠歡迎特此通告


方大菜社　大家一試　方便知宜

東渡路十四號　電話一八一號

犧牲和菜　四葷六碟一湯

特備花色西點　甜鹹小籠　洋酥大包　蟹粉大包　水晶大包　各色合子　另拆碗菜　歡迎比較

原子電料行

承辦電氣材料　裝修各項電具　聘請專門技師　工程迅速滿意　擇吉開張

籌備處：戰船街一九八號　電話：六三六號

中美無綫電工程事務所

專修各種收發報機　無線電收音機　高價收買舊無線電機　租機

地址中山西路四五號　電話一二五〇

寧世界藥物公司　創中華現代新國藥

可可藥膏　確操一切皮膚病

國藥　華星止咳散　止咳化痰潤肺平喘

華星出品


## 思想解放

馬敘倫

思想本極度自由者也，今乃曰，思想解放；解放者，對桎梏而言者也，必已經桎梏而後乃言解放。吾嘗及身嘗實體驗，每一念起，自何而來，何爲而然，自覺許多思想，皆是桎梏下所造成之供狀，而非本然者也。蓋吾人自有識以來，思想即從其所處之環境而被桎梏，特處其所處之環境中，安之若素，不能自覺，及易其環境而復憬然，然旋亦即從其所處之環境而被桎梏矣。此由思想皆依現實而發展故耳，故人亦率不以此爲桎梏也。

頃者日本侵略吾國，於所侵略之地，有思想測驗加於一般之吾民，其意若曰，有不忠於我之思想，即須加以糾正。彼其於青年，則從教育上加以桎梏思想之方法，而思想不得自由矣。此即非順自然而然，鄭之非桎梏不可也。然此特其術之拙，人得而識之。若吾國近廿年來號稱思想解放，然止見各方以別種桎梏桎梏人之思想，其殘酷或更甚於前此者；例如向來以被視爲消沈之舊道德中之一部分桎梏社會之思想，今已漸次解放，而一度曾有以法西斯底主義代起而桎梏之，今猶未盡解放也。此非社會思想之桎梏而何？

今日高唱言論、出版、集會、等等凡法律所允許之自由，當悉解放矣。誠當然！誠當然！然吾謂解放思想實爲解放一切之基礎，不然，則言論、出版、集會得自由矣，而其思想之表現皆不出於其自然而然，而出於被桎梏後之所造成，於是言論、出版、集會，皆爲其被桎梏後所造成之思想表現之工具耳。或曰，思想決無不由言論出版而表現，言論出版得自由矣，思想安得而桎梏之？曰：不必然。今使青年於學校中所受之思想訓練，皆爲某種之桎梏性者，則其所表見於言論出版者，安得有自由之思想？故余之所以言解放思想爲解放一切之基礎者因是也。夫思想固皆依現實而發展，然現實者，無時而不動，無動而不變，吾人若順此天則，適步而進，世界之進化，必已有較超越於現狀之進步，然而尚止於是者，亦因是也。試以吾國言之；古代之文明已卓著於世界史上，然而今乃被稱爲文化落後之國家，亦因是也。蓋自宋儒以禮記爲大學篇「在明明德，在新民，在止於至善，」「古之欲明明德於天下者，必先治其國，欲治其國者必先齊其家，欲齊其家者必先修其身，欲修其身者必先正其心，欲正其心者必先誠其意，欲誠其意者必先致其知，致知在於格物，」爲教育之對象，本是鐵板註時之思想界，欲改革其社會而認爲需要者，無可非也；然於致知心至平天下之整套方法亦即其基本條件之「格物」，竟於書本及體驗於人事外，無別途之發明，遂至不能影響於社會生活之實際。然而修身、齊家、治國、平天下之抽象觀念，籠罩中國社會者至千年之久，即由此已成爲思想界之中心，於是千年間吾國人之思想過爲此所桎梏，而社會之發展亦以此爲助因而現停頓之狀態。

現實與思想爲兩輪之交用，則社會之發展必迅速。吾信大地各國經此大戰震撼之後，其社會必有急轉之發展；吾國以四強之一或五強之一名，然實際如何，吾人不得作自欺之說，即不得自諱吾國之勝利，乃得諸僥倖，而不可恃以爲既安且固。古云：「安不忘危」以今日吾國所處環境觀之，豈獨未安而已，危猶在於目前。蓋安危之樞不操諸己，雖殷然識之衆之歌舞勝利，而不悟敵人之潛力並未消失至盡，而環境所與之機會隨時可有，況國際之矛盾本與國際相伴而永存，今日國際之矛盾又無可掩飾，矛盾之情勢即變化之所從出，一旦至於無可補救，吾國即遇從前之困難。吾人當如何綢繆於未雨乎？

抗戰八年之中，吾國之弱點，暴露無餘；教而言，無組織而已，七拚八補，捉襟見肘，在在可見，最顯著者，政治之依稀政府之計劃也。立國於現代國際間，豈能僅恃冰山之外援，折衝於壇坫，粉飾於一時哉？必如今之常言曰「自力更生」，乃有立場。然而自力更生自力更生之呼聲洋洋乎盈耳矣，卒亦止爲「口頭禪」！然則即使國舉之人莫不能口自力更生，而國勢乃依然如故，可以救危乎？吾人以爲國家與社會實同一機體，吾人必須從使社會先有組織始，而國家乃有辦法。社會之有組織必須依賴社會之自力；然而社會之新自力何由生？必生於知識。知識何由生？必生於思想。思想之不足以擴充知識，有桎梏之也。如上所舉宋明以來思想界爲修身、齊家、治國、平天下之抽象觀念所桎梏，苟非經西方文化之襲來，吾恐至今滿街猶是搖頭張口修身、齊家、治國、平天下之「秀才」。明以來五百餘年間之秀才，皆出於「奉旨」而爲之者。今日之新式「秀才」，其思想中一套變相之修身、齊家、治國、平天下之抽象觀念，亦有似於「奉旨」而然者。若然，則民衆之知識何由發展，社會之組織何由改進，國家之強盛何由而致？

民衆之思想一經桎梏，其知識即不健全，以不能接受多方面之道理。其最大之患爲理路不清，亦即認識不清。試舉淺顯者言之。如個人與國家常不能別，專制魔王即利用之以造成「朕即國家」之樞紐；社會之組織不健全，則政府有不忠實之行爲，隨目坐視而莫之如何；「喧賓奪主」之勢成，必待其多行不義而自斃，則每致釀成革命之慘劇。苟社會有組織，則國家自健全，而政治運行於軌道之上，隨時代而進步，雖欲不強，不可得矣。故吾人瞻望前途，既不勝其懷慄；遂切盼國家之能自力更生。治本之道，自惟教育；而莫要於解放思想。桎梏思想之教育，是謂奴化教育。

美國非今世強國之冠冕乎？美國非今世民主國之模範乎？美國國民之思想何等自由乎？不聞美國之以某種思想爲若何可畏而懸爲厲禁，某種思想爲若何不行而認爲歪曲，因而必須代以某種思想而桎梏之。吾國今方相期以實行民主政治，則美國非吾師乎！

思想愈解放而愈正確，愈發展而愈進步，民衆之認識力愈強，社會之組織力愈厚，則國家之基礎愈固！

× × × ×

## 建設首重建心術論

陶承祖

古謂心爲一身之主，思慮出也，故凡吾人之一舉手一投足，以及種種思慮策劃，鮮不由心爲之主宰，去心起於善，則言行舉止，亦從之善，心起於惡，亦從而惡。忠孝仁義，奸僞欺詐，種種諸態，由心之起伏而隨之變幻，王陽明格物論：「心也性也命也。」誠哉至言。蓋人性本善，而其性向近，其習相遠，猶素以爲絢，近蒼則蒼，近黃則黃，故吾人之言行，對於社會、人世、習俗、關係莫大焉。

一國之組織，集合各省、市、縣、土地、人民而成，而人民有軍、政、士、農、工、商、賢、智、愚、不肖之別，其心緒之不同，各如其面，然遵守之範圍則一。

孔聖昭示：正心、誠意、修身、齊家、治國，不義而富且貴，於我如浮雲。

孫子篇：爲將之道，攻城爲下，攻心爲上，知彼知己，百戰百勝。

韓愈文：不力用而待年，不結網而羨魚。何異閉門高臥求飲食哉。

明明指示吾儕，首在正心，專力，凡執政爲士者及至大衆，誠能個，身替力行。正心、誠意、修身、齊家者，國未有不治，家未有不和。爲將果能適身處地，揣測行伍，知彼知己，戰未有不勝，攻未有不克。農、工、商、賈，苟能専志其職責，勤持其所務，田未有不稔，業未有不隆。環觀往日所謂士、農、工、商者，各不務其所務，修其志意，今日言之諄諄，頭頭是道，稍得一官半職，則向日所持讜論，與當時環境，判若兩人，或稍獲豐盈，享得政府賦予之權利，即夜郎自大，以爲取之不盡，用之不竭，蕪其田畝，荒其工作，猶曉曉叫喊歉收失業，諸如種種，蹈不類是，一言以蔽之，對於正心、誠意、修身、齊家，不知爲何物耳。

方今抗戰勝利，百廢待舉，主席垂訓三項重要方針：「經濟建設」「文化建設」「政治建設」，至理名言，確爲我國當前急務，然茲事體大，端賴全國同胞羣策羣力，人人力行，方克有濟；若仍積習如往昔，渾渾噩噩，無刷新自立姿態，改建其心術，縱有先知先覺，創導於前，而後知後覺，未肯一秉至公，追踵于後，雖立法至善，陽奉陰違，而流弊叢生，吾恐以爲處今日之世界，當永遠沉淪，萬劫不復也。


復興建築營造公司

本公司承辦　（一）房屋、橋樑、道路等一切土木工程　（二）各種建築圖樣及廣告設計　（三）室內油漆、水電等工程　如蒙惠顧請早賜洽

地址：寧波江廈街三十一號　電話：三四五號

民光電影院

今日放映古裝鉅片　紅線盜盒

幻燈廣告　經濟實惠　發達營業　唯一利具　刊映商號　迅可接洽

地址：開明街一四五號　電話：一六一五號

中醫烏人賚

門診上午七至十二時　號金國幣五拾元　地址藥行街大自鳴鐘對面

電話　診所一三六〇轉　住宅一八四四轉

附售立退紅斑丸　預防已發皆可香服

開羅

花旗總會　名廚主持　西菜西點　公司大菜　每客五百元

咖啡館　開明街明開坊　電話一五〇六

勝利茶座　花色西點每件十元　歡迎批發　日夜播送新穎音樂

音樂夜會

晉江酒樓　方井街

實事求是並不虛偽號召　服務社會不顧血本犧牲

老牌和菜　甬上獨步

四葷盆　砂鍋什景　六百元

四葷盆　二炒　全雞　九百元

零叫碗菜特別結棍　承蒙賜顧一臨樂意　本樓電話：一〇六一

成大牛奶房　成大鮮牛奶　電話一九一五號

奶質標準向爲華美醫院等各大醫院所選購

# 何總司令等專機抵京
# 杜聿明將軍昨飛長春
## 我軍進入蕪湖開始接收市內防務

【中央社南京二十八日電】何總司令應欽，二十八日下午四時卅分，專機由芷江抵京。

【中央二十八日南京電】何總司令應欽視察南昌廣州海南島各地返京後，對記者談此行觀感，謂：此次赴各地受降繳械事宜，雖均極努力，進行亦均順利。海南島南部因交通關係，大約在十二月上旬可以繳械完畢。海南島北部及粵北贛南，已繳械完畢。九戰區辦理尤爲迅速。南昌房屋完整者，被日人破壞者百分之八十。該省受損甚鉅，亟待復興與救濟。

【中央社二十八日滬電】何總司令應欽二十八日下午三時偕美軍總部麥克魯少將專機返京。二十八日上午，何氏曾接見錢市長大鈞，海軍總司令陳紹寬，三方面軍司令官湯恩伯將軍，並與錢湯院長會商接收等事宜。

【中央社南京二十八日電】空軍第一路司令官張廷孟，二十五日在首都參加完受降典禮後，於昨飛往南，廣州，南昌等地視察空軍接收情形，公畢，二十八日午返抵京。

【中央社南昌二十八日電】空軍第一路司令張廷孟，二十八日晨八時訪謁揚將軍，並視察南昌各機場及倉庫，午間專機飛京。

【中央社天津二十八日電】東北保安司令長官杜聿明將軍，在津公畢，二十八日下午二時半，乘機飛平，即轉赴長春。

【本報記者鍾偶年天津二十七日電】東北保安司令長官杜聿明將軍，於二十七日晨赴塘沽，由津抵塘沽，視察當地情形，作大批開往東北國軍於登陸前地防之部署，塘沽人民在抗戰勝利後，首次得見國軍高級將領之蒞臨，故杜氏抵達後，不及十分鐘，即聚集約千人，手持國旗，高呼中華民國萬歲，蔣委員長萬歲。其熱情奔放橫溢，道路擁擠，杜氏備致撫慰。杜氏公畢後，即乘車返津，定二十八日返平，乘專機飛長春。

【中央二十八日北平電】東北保安司令長官杜聿明將軍，於二十八日由津乘車返平，定二十九日飛赴長春。

【中央二十八日蕪湖電】奉命接收蕪湖防務之部隊，業經先後進駐蕪湖，自二十六日下午二時起，開始接收市內防務，一俟市內防務接收完畢，再行繼續接收市外防務，日內即可接收竣事。原駐蕪湖區之日軍第四十師團，計一萬餘人，於交防後，遵令集中京蕪鐵道上之馬鞍山，俟解除武裝。僑民四百餘人，業已集中於京蕪西北。

【中央二十八日蕪湖電】皖省敵偽產業接收委員會近積極展開工作，日偽在皖南地區之機構，經該會接收者計有裕繁鐵礦，馬鞍山鐵礦，中華運輸公司，中華輪船公司，東亞海運公司，內河輪船公司，華中通信公司，華中電報局，華中水電公司，武昌火柴廠，吉田榨油廠，德興鋼工廠，益新麵粉公司，中一紗廠，華中銀行法院合作社，醫院等機構，正在繼續接收中。

【中央二十八日漢口電】保安司令丘搗宋氏統計，六年來湖南爲公務員被敵殺害者八五一人，因公死亡者一六三人，民衆被敵殺害者二五四五六七八人，民房被毀二六一六二一間，田地被敵佔三〇八六九畝，耕牛被敵劫奪四七三九八頭，其他物資損失，尚在詳查中。

【中央二十九日漢口電】第六戰區長官部，以武漢市區秩序漸復，自十月二十九夕起解嚴。

【中央二十八日漢口電】鄂省府頃規定新收復之武昌等二十八縣市於一個月內辦理公民宣誓登記，公職候選人檢覈，並依次成立保民大會，鄉鎮民代表會，及縣參議會，其餘各縣限本年十一月一日以前成立，崇陽等十七縣均限於本年底以前成立。

【中央二十九日廣州電】海南島孤懸海外，歷年遭敵蹂躪，敵偽橫行，損失慘重。據新來省垣出席綏靖會議之九區行政專員兼保安司令丘岳宋氏統計……（見上）

【中央二十八日滬電】各界爲表示景仰抗戰將士，二十八日特推杜月笙王曉籟等分向第三方面軍司令部，淞滬警備總司令部，陸軍總司令部，憲兵第二十三團本部，呈獻錦旗。

【中央二十八日漢口電】鄂省府爲便利督導鄂西政務及維持地方治安，特設置恩施辦事處，並推黃專員中恂兼任主任。

## 岑延芳軍長兼任津警備司令
### 國軍一部駐防北甯線

【中央二十七日天津電】岑延芳軍長，奉孫長官令，兼任天津警備司令，已先行視事。

【中央二十八日天津電】國軍某部一部份，於昨今兩日來津，並有一部沿北甯路駐防。岑延芳軍長兼任天津警備司令，已開始辦公。中央憲兵十一團一部份來津，日來各校學生及……

## 高惜冰楊綽庵等飛平轉長

### 杜崇年自渝來滬

【中央二十七日渝電】安東省政府主席高惜冰，哈爾濱市長楊綽庵等一行，二十七日上午搭機飛平轉長春。又訊：明日續有飛機一架赴東北，全部載運交通接收人員。

【中央二十七日西安電】安東省主席高惜冰，合江省主席吳翰濤，哈爾濱市長楊綽庵，中央社記者宣文組等十八人，今日上午十時，自渝起飛，下午五時半降抵西安，定明晨七時飛往北平。

【中央二十七日滬電】糧食部特派員杜崇年，及軍政部特派員何浩若，及軍委會外事局長何浩若，二十七日下午同機自渝飛抵滬。

## 中樞紀念週
### 閻長官報告軍情

【中央二十九日渝電】中樞紀念週（二十九日）晨九時於國民政府舉行，由蔣主席領導行禮，閻長官錫山報告：（一）第二戰區八年來與敵人由平原陣地戰轉至山地游擊戰之動態。（二）統計國軍與敵軍作戰次數，與敵十八集團軍襲擊次數約略相等。（三）戰後建設應於政治軍事經濟各方面努力，歷一小時始畢。

## 教部座談會商討改進
# 中學英語教學

【中央廿八日渝電】教部重視英語教學之改進，前曾通令各省市中學自本學期起，各中學選修英語一律改爲必修，並規定每週教學六小時，頃復於廿七日舉行改進中學英語教學座談會，出席美國葛德基博士，英國受倫夫人，阿爾斯蒲小姐，迭福小姐，柳無忌，及我國范存忠，錢歌川，袁大綱諸教授，由杭次長立武主席，會中僉認英語教育，初中應注重讀寫說聽能力之初步訓練，高中應偏重培養閱讀能力，教學採用直接法，規模較大之中學，應建立主任英語教師制度。又爲加強在職教師之進修，應辦理短期英語師資訓練班，分期調訓各校在職英語教員，聞上述意見，教部將逐漸付諸實施。

### 大公報滬津版即將復刊
### 魯民國日報將出日文版

【中央二十八日渝電】紐約時報，約翰鋒論壇報發行人魏德與該報主編福勒特，

## 美人歡迎
### 我國短篇小說

【中央廿八日重慶電】美國國務院前曾委託北平圖書館徵集英文科學論文及英文作品送美發表。由該館聘請專家審核，頃據美國國務院發表，截至本年六月止，該館徵得之科學論文，共一百八十七篇，其中包括數學，物理，化學，生物學等。至中國文藝作品在美國徵求雜誌發表者，有茅盾等之短篇小說等。該館近接美國國務院來函稱：對於長約二五千字之短篇小說，尤爲美人所歡迎，今後可多譯寄。

## 黃泛區災民
### 數達一百七十萬
### 政府刻正設法救濟中

【中央廿八日漯河電】新黃泛區流浪異鄉，此種難民均係黃泛區扶溝，許昌等地，沿城以偏僻之處，可發見散居難民極爲鄉人，共一百七十餘萬以上。此輩難民可謂難民，目前抗戰已告勝利，此次問題，並爲各方所重視。中央即指示迅速辦法安撫黃泛區之難民。五省僑務長官劉峙在漯行轅會議，日前詳加討論，擬撥實款，並將主席，派員迅速協助救濟，以外，並會請行政院撥發各種貸款，同時請全國水利委員會派黃河水利委員會立即協同工作。

## 美海軍部刻正研究
### 操縱空中武器
### 每時速度可達七百英里

【合衆二十八日華盛頓電】美海軍部宣稱：刻正研究操縱空中武器，其速度甚高，每小時達七百英里，此無人駕駛之武器係由電腦操縱，自動射往目標。（其在未來戰爭中，雖過於緩慢，美未發明三種無人駕駛之機械。（一）空中炸彈，由戰鬥機指揮，使用無線電控制，及其以噴氣推進之「女夜叉」由轟炸機負載，裝有雷達，可自動搜索目標，射往敵方工廠。（三）以噴氣推動之「小蝙蝠」，載有千磅之穿甲炸彈，備攻擊船隻之用。

【中央廿八日北平電】民國日報接收，停止出版之日文版由該報籌備復刊，日人曾要求自辦日文報紙，已被拒絕，而以民國日報之日文版，劉正籌備中。

【中央廿八日北平電】大公報籌備在復刊，特派編輯主任孔昭凱，採訪主任徐盈等，由渝經京抵北平，籌赴天津，據悉該報正在積極籌備，短期內即可出版，該報滬版，定十一月一日復刊。

【中央念八日漢口電】漢報決於十一月十二日，在漢正式復刊。

【中央廿八日濟南電】山東民國日報，將出版日文之日文（東亞新報）已由軍民閱讀。原在此間出版版，以供集中此間之日方

【中央廿八日北平電】北平市社會局廿七日下午三時，邀請有關機關開會商討，關於本市圖書雜誌審查及報社登記事宜，由溫崇信局長主席，決議組織北平市臨時圖書雜誌審查委員會。中宣部平津特派員處及社會局長爲當然委員，北平市黨部主任委員，三民主義青年團總處，北平市黨部宣傳處主任，教育局當然委員，前聘請沈從士，等爲委員，計北平市臨時圖書雜誌審查委員會下，辦理圖書雜誌審查事宜，對報社登記事，亦有詳細討論云。

【中央廿八日渝電】重慶各報聯合委員會，與中國新聞學會廿八日下午聯合歡宴成都記者參觀團，並請中央宣傳部新聞事業處馬處長星野作陪。

## 麥帥目前無返美之意
# 日贊同新聞自由

【中央廿九日渝電】據美聯社東京廿七日電，麥帥總部本日稱：盟國佔領軍總司令，目前並無返美之意。美國會兩院均已通過邀請麥帥出席兩院聯席會議致詞，惟麥帥猶未接受正式邀請。

【中央廿九日重慶電】據美新聞處東京廿七日電，日首相幣原，本日正式宣佈：日本係贊同新聞自由者。渠係於回答美紐約先鋒論壇報之福勒特所提之詢問時，作此聲明，幣原稱：日人接受波茨坦文告之原則，即願接受新聞自由，世界和平文化中，以新聞自由爲最有力者。此則，並無返美之意。本報已就極端民族主義之傾向，偏狹思想之害處，即將生發極危及國際關係之關係。日本政府接受波茨坦文告，即願接受新聞自由之原則。

【中央廿九日東京電】美新聞處東京廿七日電：日本第三家日本報紙之職工，已盤朝日新聞及讀賣新聞報後，要求該報負責人

### 倭封閉銀行將於最近辦理清算
### 統帥部令基督教機關恢復原狀

【路透二十八日東京電】麥帥總部發言人本日稱：麥帥部已飭令日本銀行，將於最近閉之數日銀行，辦理清算事宜，並令近鮮銀行，及臺灣銀行，滿洲銀行，朝鮮銀行，台灣銀行，滿洲興業銀行等，辦理清算事宜。

【路透廿八日東京電】盟軍統帥部頃已命令，日本各地之基督教機關，應迅速恢復原狀，並特別指出南京市內之聽保羅聽學院，日本公立私立學校，必須自日本政府職位，按聽保羅聽學堂係公會教士所創辦，迄今已有七十年以上之歷史，而由美國教會捐款建造者。日本於一九○三年會命令准許教會閤體得予創設，然於戰爭期內，日方將其改爲非教會性質之學堂，此與其原意相左。

## 遠東顧問委會
# 定在今日開幕
### 管制日本問題已逐漸開朗

【合衆廿八日華盛頓電】遠東顧問委員會在對日管制糾紛，可友好解決之一如跡象下，定本月卅日開幕，首次會議或將蘇聯代表，然莫斯科當於會議進行時派人出席，華盛頓之蘇代辦尼維洛夫可能被任爲代表，委員會將擬定方針，付諸實施，麥克阿瑟元帥將管制委員會主席，估有發言之權，而由盟國管制委員會指導所有問題，並聞戰時全權決定之權，杜專門論時會權決定之權最近致史達林委員長一函內，是否會議外交問題，尚無所悉，惟多數官員均信此間問題甚爲重要，可能提出會議解決之條件。

【合衆二十六日紐約電】美各報均貴難莫洛托夫與貝爾納斯對於蘇聯對於之主張，發生誤解，但均認爲情勢現已明朗，並將對日有所決定，成立如英美巴爾幹之管制委員會，以麥克阿瑟元帥爲四國委員會之主席，並以意見不同時之最後決定者，（蘇聯亦同意巴爾幹委員會之主席如此地位），據華盛頓郵報稱：此乃蘇聯一向之主張，亦即爲貝爾納斯所一度認解者。

### 山下開始受審
### 奉文

【合衆廿八日馬尼剌電】山下奉文受審，已開始，下令金山寄制請求延請延之辯護律師作以下，但經法庭拒絕。

【路透廿八日馬尼剌電】山下奉文，將於明日開始受審。前菲島日軍司令山下在菲島暴行之控訴多已達一百二十三件，將日映關於山下軍暴行之彩色影片，本日已由監獄解往美軍司令部之某小禮堂內，高級將領等候，審訊即在該處舉行。

# 上海物價暴漲
### 有識者視此爲過渡期之難關
### 一俟工廠復工市面即可改觀
### 日寇預伏下之「定期性炸彈」

【中央社記者沈宗琳廿八日上海電】光復二閱月後之上海，卻遭遇僞幣時代預伏下「定期性炸彈」之爆發，此一「炸彈」即日軍佔領下七年經濟壓榨之結果，受其殃及者固爲收復區一般現象，惟於全國工商業最大中心之上海特形顯著耳。按八月十日以前，此間一般物價較戰前約漲十萬倍（以法幣僞鈔一對二計）勝利到臨之初期，物價曾一度慘跌，如米每担由勝利前之二百萬元（僞幣）驟降至六十萬元，陰丹士林布每尺由三萬元跌至六千元，豬肉每斤由四萬元降至二萬六千元，然此一狂跌，僅如上海五百萬市民所預料，爲熱烈慶祝勝利之錦上添花，而非歸中途夭折者。如曇花一現，瞬即逝去。勝利二閱月後之上海物價，一般平均價格，如以昨日行市與九月又過之，米價已漲至一四〇萬元，豬肉三萬五千元，陰丹士林六萬元，燃料則以來源斷絕，白煤二一〇萬元一噸，煤球十五萬元一擔，亦且無貨可購。雖經市府強力壓抑，亦祇稍戢，故若干輿論及民心對此隨勝利而俱來之陰影不滿及有惆悵之感。惟了解全盤局勢者，如俞部長鴻鈞等，則知此一青黃過渡期之難關，固非意料之外者，蓋敵僞七年榨取之結果，上海之貧血症已入膏肓，且自長江航運疏通以後，此間殘餘物資內流漸多，洋貨正源源之狂湧，此爲主因。且超過勝利之前，仍橫行江南鄉間，以五千元僞幣對一元「抗幣」（新四軍所發之通貨）之強購，該軍所發之通貨，運往大江以北，使長江三角洲與上海隔絕，民間物資，使鹽食糧恢復勝利前原價，此爲主因。海運遲遲不通，存貨日益枯竭，燃料之續漲，此爲主因。然可收拾者，若根本言之，非種趨勢亦非無一發而不可收拾者，蓋根本言之，上海市內之工廠，其直接生產民生必需品者，而規模較大者，合計即有紗錠二五八萬枚，織機布機五〇三五座，捲煙機四一〇七部，捲菸機四一七一〇部，造紙車五十部，吾人以電力台，燒池三〇〇〇度，只待動力及原料供應充分，此龐大之生產機構一旦恢復轉動，華北大量存煤南來，市場即可煥然改觀。華在滬之錢副院長正親自主持指導中，逾越以地方當局之治標辦法，如嚴禁投機商人，不但出售充公之敵僞物資，賠二三月前，當可納入正軌。目前敵人雖已爆發，然其撲滅之迅速，將視吾人「消防」之技術以爲斷，春天雖已到來，然春寒固所難免也。

【中央重慶二十九日電】上海物價上漲消息傳來，據悉上海市物價之上漲原因，係由於下列數點：一、金融關係，僞鈔與法幣之用，市面貨幣尚未經政府收回，僞幣增加。二、上海利率前四行兩局在滬之利率，四聯總處規定之利率，致產生黑市，僞鈔，金價，影響物價。三、供應方面，因前往收復區之游資充斥，影響所及，物價上漲。四、目前收復區之物價雖與後方市場，而供應少，物價需要多，以是物價上漲。一、物價上漲，然政府規定之限價，且因政府資源不穩，戰勝利後，上海多數工廠，均因故停工，產品減少，資源限制，限價之開工，物價之穩定，政府將改訂外匯率之升，收入八四五千元計，一般物價更隨金價而上漲。五、他如僞幣，以及市場之不健全，人心之不穩定等，均影響物價上漲。對此，中央擬具辦法四項：一、從速收回僞幣。二、消滅黑市。三、改善辦法，使工廠復工。四、增加交通工具。

## 美海軍急於以海面艦隊
## 作爲原子彈試驗
### 以測驗原子彈爆炸時之力量

【中央二十九日渝電】據美新聞處華盛頓二十八日電，美海軍部發言人稱，美海軍急欲以一海面艦隊作原子彈之試驗，唯目前尚有數種準備工作，尚待完成。依美海軍部準備舉行之試驗，一爲測驗原子彈在空中爆炸時，所及於海面艦隊之影響，次爲原子彈海底爆炸時對海底艦艇之影響。

【合衆二十六日華盛頓電】美海軍部正式發表，該部業將試驗原子彈爆炸之威力，及用作測驗原子彈炸地點時間，未經發表，僅稱尚有試驗，前仍有多種工作待完成，但海軍方面希望在物質上準備成立即作此種試驗。

【路透二十六日倫敦電】法國即將進行研究原子能之工作，如有必要，將建立必須之工廠及實驗所，將由拉沙潑作爲法國原子能製造各種原子之發明物在一切工作，均將由即將在巴黎或巴黎附近設立之法國原子能研究委員會總會指揮，該總會即將開始工作。

## 社論
# 再論物價暴漲

自日寇屈膝乞降後，一度下跌的物價，月來又復遍上漲，尤以收復區爲烈。據中央社廿四日上海電：「滬物價連日暴漲，且有飛漲不已趨勢。食米每担自三千元漲至萬元，油每斤自五十元漲至一百九十元，柴每担自四百元漲至一千二百五十元，其他日用品如布疋等，均一律高漲，且不易購得。」再如昨日本報「一波動中的平市物價」一文所報導的目前北平的物價情形，幾乎全部高出日寇投降時四五倍以上，而金價一項，高漲尤烈，已漲達廿萬餘矣！以寫波言，在日寇準備撤退時和目下的物價相較，高者當超出十倍，低者亦已三五倍以上，過去百元法幣，已有相當用途，而今連封最起碼的香烟，尚難購得。一月以前那種低廉的物價事實，如今已完全成爲陳跡了。

此次物價高漲的原因，經吾人最近考查的結果，不外下列數端：（一）法幣與僞鈔折合率規定後，收復區一般商人，損失頗巨，故此輩極力提高物價，企圖撈回所受之損失。（二）生產工廠尚在接收清點，大都未能繼續出貨，致奸商乘機囤積牟利。（三）交通未全部恢復，而恢復之處，又用於接收事宜，故貨物來源，易。（四）法幣、僞鈔及地方券同時流通，市面通貨充斥。（五）法幣與僞鈔兌換率傳說不一，人心動蕩不安。（六）國營事業提價過猛，刺激物價上漲，並予商人以口實。（七）京滬一般商人認爲提價爲抵制「後方資本」之唯一手段。以上七點，雖不能算爲物價上漲之全部原因，然卻爲物價上漲的主要因素。

價的高漲，而叫苦連天了。物價的上漲，不過是物價趨向合理化的現象，我們現在談物價，不是如何抑平物價，壓低物價，而是如何使物價穩定，不再上漲或下跌，使生產停頓，有害於國民經濟生活，且使游資猖獗。物價過於上漲，固非吾人所許可。然物價如任其下跌，又難免不使市面混亂，銀根奇緊，同時使工商業趨向崩潰之途。如政府在日寇投降前，百貨黃金外匯皆趨下跌時，將重慶聯合準備庫公庫證總額增至二十億元，旋又核定黃金押借及由四行兩局分別辦理黃金及存款購置等種種辦法，足可證明政府亦正努力於抵制物價的過度向下。因爲吾國之工商業，基礎尚屬薄弱，禁不起物價暴跌的暴風大浪，政府爲挽救瀕臨崩潰的工商業，故不得不出此一舉。惟目下物價的暴漲不已，卻非社會之福音，現在，筆者在此略提數點意見，以供當軸參考。

第一、所謂收復區商人，爲撈回法幣與僞鈔折合率規定後之損失及爲限制「後方資本」而提高物價，實屬商人藉此以獲利的卑劣舉動，此輩在戰時已獲暴利，今又圖大發其財，置國家民族百年大計，億萬人民於水深火熱而不顧，全國人民與政府應一致起來予以制裁，同時，吾人希望政府應設法糾正此種病態心理，作一番徹底改造，不致受其影響而阻礙國民經濟生產之計劃，使其無可施的暗影。

第二、接收期內，應儘速點收，使其能繼續出貨，生產工廠固不免要停頓，但政府當前物價增漲的主要原因，即在於此。因我們復員工作事前準備不夠，以致進行緩慢，工業生產工廠恢復開工，而由於生產成本之過於昂貴，工業資金亦將陷於不能週轉的境地，現在此種形勢已造成，一時難以恢復原來狀態，所希望者僅爲各接收人員加速接收，使工廠及早出貨，路及船舶，早恢復，使貨物來源得能暢，各地公路鐵物價亦能劃一。

其次，目前國營事業提價的過猛，如郵寄平信一封以一種口實。雖然過去後方會一度提價，並不影響物價的高漲，當因後方與目前收復區的情形不同。目前收復區的國營事業的提價，乃跟其他的物價而走，因此一般商人就藉此機會，價跟國營事業而走。當日寇宣告投降之後，收復區物價甚低廉，今國營事業驟然提價，與其他物價相較，確有相差過遠之感覺，因此一般商人就藉此機會，儘量提高物價，促成今日的嚴重現象。

以上各點，雖不怎樣確切具體，然能切實施行，當可稍獲效果，諒政府當局，必可酌量採擇。

# 杜魯門檢閱艦隊時 飛機千架盤旋空際

## 渠稱美復員後將爲世界大海軍國
## 漢口青島海軍舉行盛大紀念儀式

### 全美熱烈慶祝海軍節

【中央社廿七日紐約專電】今日全美紀念海軍節，世界最強之艦隊駛入美國內海，飛機相接，作偉大之公開表演。以使美國人民認識美海軍並紀念美現代海軍之父已故之老羅斯福總統。今日係美國爲年來首次在和平時期對其海軍致敬一日，自大西洋岸西迄太平洋岸，南起墨西哥灣，北至大湖區之全美各地人民，均熱烈慶祝，盛大紀念儀式，於紐約舉行。總統於是處檢閱軍艦四十七艘，及龐大之空軍部隊，並發表最重要之外交政策演說。我駐美大使魏道明，其他三大強國代表均參與，杜魯門總統演說中除外交政策外，略謂美國人對保持最強大海軍實力一節，適與海長福萊斯特爾，金氏及尼米茲在海軍節已發明總統及海軍將領之聲明，實爲針對外傳將立即復員之說而發，紐約時報曾堅決主張，美國保留其武力，「且至較目前更爲安全和平之境地爲止」。該報提醒美國於第一次大戰後解散其稱雄於世界之海軍，實爲謬舉。美海軍節起於一九二二年，以紀念[illegible]艦隊創始人。美第廿六屆大總統老羅斯福者，今日爲其八十六歲誕辰紀念日。又紐約二十七日合衆電。杜魯門總統主持四萬五千噸航空母艦羅斯福號之編隊服役典禮時，集飛行甲板上者達萬人，杜魯門稱頌故總統羅斯福爲歷史上最強艦隊之建造人，並以美國願與任何地點之國際暴徒主義相搏鬥，提出警惕。又電，今日杜魯門總統檢閱艦隊時，飛機一千二百架盤旋空際，參觀者約五百萬人。

【中央社廿八日重慶電】據美新聞處華盛頓廿七日電，杜魯門總統本日發表海軍節演說，列舉美國戰後外交政策之十二根本要點，稱以使用龐大軍事力量，爲維持和平基礎。總統指出美國即在復員之後，亦將爲世界最大海軍國。美海軍在對日戰爭勝利日，有軍艦一千二百艘，另有小艇六萬艘，飛機四萬架，此一龐大攻擊力量之平時成分，將成爲以維護世界和平，保證美國自由之重要點。杜氏所列舉之十二點，及於美國與其大小之各方面內容如次：

一、美國不企圖領土之擴展，以獲到自私之目的。

二、美國認爲一切人民因武力壓迫而喪失之主權，必須交還該等人民。

三、美國對於各有關人民所不贊成之領土變更，亦決不贊成。

四、準備自主之一切人民，應能選擇其本身之政府形式。

五、戰敗國將獲協助，以建立和平與民主之政府。

六、美國決不承認以武力加諸某一國人民之政府。

七、一切國家對於海上及流經一國以上之內陸水道，應有平等權利。

八、爲國際社會所接受之一切國家，所有獲得貿易與原料之平等機會。

九、西半球國家應能自行解決本身之問題，不受外間國家之影響。

十、改進人類生活情況起見，一切國家之經濟合作實爲必需。

十一、美國將竭力促進全球之言論及宗教自由。

十二、爲維持和平起見，必須有一聯合國組織並願於必要時，以武力保證和平。

杜氏在解釋全球合作之必要時，指出原子彈對於世界關係以及重大影響。渠稱：落於廣島及長崎之原子彈，應成爲一種信號，此種信號，並非表示各國又將重蹈互相疏離之舊境，而係表示世界將進入一新時代，在此新時代中，一切愛好和平國家關係與友誼，將日趨密切，杜氏續稱：建立和平，較從事戰爭更須要道德力量，然此項努力之報酬，乃人類所能獲得之最大報酬。杜氏於結論又聲稱：美國外交政策，乃以此爲根本之基礎。

【路透社廿七日紐約電】杜魯門總統本日發表演說，官方謂爲自其入白宮以來之最重要演說，宜與英國外交政策之要點，[illegible]美國與英加兩國關於國際管理原子彈之會商，不久即將開始，並曰原子彈已使吾人政策實施，工作較六月前吾人所能夢想及者更見迫切。

【中央社廿七日漢口電】今爲美國海軍紀念日，此間美新聞處特於昨日下午舉行新聞記者招待會，並請盟國海軍陸戰隊上尉隊長吳德生，及海軍中將史迪威，出席報告海軍陸戰隊在我國戰區協助抗戰之工作，及太平洋戰事始末。

【中央二十七日青島電】今日爲美海軍紀念日，美陸戰隊在青島登陸後，即開始舉行盛大慶祝，紀念儀式於今日上午十時在市內大球場舉行，旋即在市內大遊行，參加者爲二十二步兵團，二十九步兵團，第十五砲兵團，由軍樂前導，我市民擁立路旁觀看，報以熱烈掌聲，美軍並在山東大學及匯泉球場陳列各種坦克大砲等新兵器。

【中央社二十七日滬電】今日爲美海軍第一七〇週誕辰紀念日，滬美海軍熱烈慶祝，晨十時半，湯恩伯將軍，錢市長，曾赴美艦洛磯山號訪問，晤金德上將道賀，十一時，美[illegible]在滬空中各種表演，散發「給我們的中國友人」傳單。十二時，[illegible]飯店[illegible]，到六十餘人，賓主盡歡而散。午刻[illegible]各界至「維許維利」號，「利波斯」號，「洛磯山」號參觀，應邀者達千人。下午五時三十分，舉行特拉特梅那將軍雞尾酒會，賓客如雲，至八時始歡散。晚美軍艦曾作探海燈表演，黃浦灘頭光利四艦，又美海軍特舉行跳舞會，大光明戲院放映「將軍夫人」一海軍片，招待海軍。

【中央社二十七日滬電】英國海軍總司令部駐滬辦事處訊：英國所贈十一艘兵艦，各型均有，其最近駛來我國第一艘，爲[illegible]號，排水量六千噸，其他各艦將陸續駛華。

---

# 公——證——須——知

## 公證可以確保私權免除糾紛　有財產的人應向法院去公證

### 一、緒言

抗戰八載，勝利屬我，以百年積弱之國家，已躋於四強之列，此後我國必漸入於工業化，人民必忙於本身的事業，決不肯有工夫像從前一樣，爲私權爭執，一天到晚在法院裏打官司。司法行政當局，也早看到這一點，所以十年前，就提倡推行公證，要能確定各人的私權，免得爭執。本院辦理公證，已經多年，以寧波人口這樣多，交通這樣便利，商業這樣發達的地方，公證事件，應該多得很，可是理想與事實未能符合，是甚麼道理呢？我想這幾年敵寇的侵擾，阻礙是一個原因，不知公證的好處，亦是一個重大的緣故。要知道，公證可使大家私權確定，是保護私權的最好方法。

有人說，公證兩個字怪陌生的，我也時常在做買賣，我也有田地，我也有房屋，我也時常因手續欠周到，發生糾葛。我時常想法公證，可是我不懂他的意義，他的辦法，不知怎樣公證，好，我告訴你吧，請你細細加以研究吧。

### 二、公證的意義

[illegible]做公證呢？公證，就是依國家權力[illegible]定法律行爲或其他關於私權事實的證明[illegible]度，其主旨在於保護私權，減少訟源。甚麼叫法律行爲？就是以私人欲發生私法上效果之意思表示爲要素的行爲，不論是單獨行爲，契約或共同行爲，也不論是債權行爲，物權行爲，親屬行爲，或繼承行爲，都是法律行爲。而買賣，（如買賣田地房屋）出典，（如典屋典田）借貸，（如信用借款抵押借款）租賃，（如租賃房屋租種田地）贈與（如撥贈祖田）僱傭，（如僱用夥計工人）承攬，（如包造房屋定製器具）合夥，（如合股開設商店）訂結婚約，離婚，收養子女，繼承遺產，作成遺囑等行爲，及其他關於票據的行爲，尤其是法律中所常見的。甚麼叫私權的事實？私權，就是私法上的權利，所以不論是關於人身的人格權，和身分權，也不論是關於財產的債權，物權，準物權，和無體財產權，都是私權。而私權中如所有權，抵押權，典權，地上權，永佃權，地役權，[illegible]所謂其他關於私權的事實[illegible]得喪變更的事實，[illegible]都可請求地方法院公證處推事，給他作成公證書，或認證私證書。

### 三、公證的利益

公證的利益，真是不勝枚舉，茲將其最明顯的，列舉於左：

（一）我國人民法律知識，尚未普及，關於證書的記載，文義多欠明瞭，簽名畫押，亦得各從其便，以致作僞紛乘，發生訟端，法院遇此情形，採證至爲困難。爲保護私權消滅訟源計，在平時已有施行公證制度的必要，況值此社會經濟發生變化，人民所爲的法律行爲，或其他關於私權事實，尤須有明確的憑證，才可以免一切糾紛。公證書或認證書，就是明確的憑證。

（二）公證書，或認證私證書，法院恒把他做裁判的依據。經公證推事作成的公證書或已認證的私證書，他的證據力最強，爲任何人所不能否認。設不幸發生訴訟，法院即可依據該證書以爲裁判，與未經認證的私證書相比較，其效力大相懸殊。

（三）公證書可爲強制執行的依據，得免一切訴訟上金錢，勞力，時間的耗費。就以給付金錢或其他代替物或有價證券之一定數量爲標的之請求所作成的公證書，如果載明「應逕受強制執行」的，就可根據該證書請求逕付執行，毋庸經過起訴，判決，確定等程序。換句話講：即得免一切訴訟的煩費。

（四）公證書原本與其附屬文件，及已認證私證書的繕本，法院永遠保存，其效力永久存在，沒有遺失或損燬的顧慮。

（五）公證處能爲當事人保守法律上的秘密，公證處職員，對於經辦事件，應守秘密，（公證法第十二條）故當事人就秘密事項請求公證時，（例如密封遺囑等）法院應即爲之保守秘密，使當事人無所顧慮。

### 四、公證的程序

甲　關於聲請作成公證書　本地方法院爲辦理公證事務，設有公證處，推事因當事人或其他關係人的請求，並繳納公證費後，得就法律行爲或其他關於私權的事實，作成公證書或認證書。推事如不認識請求人時，除應提出公證推事所認識之證人二人或該管區長或商會或警察局長的證明書，證明其爲係本人外，並可邀同本鄉鎮長，或本保保長，親至公證處簽名蓋章，證明他確係本人。如請求人爲外國人時，可由警察官署或該本國領事，出具證明書。公證推事認爲必要時，請求人應將合攝相片存查。請求人要是不通中國的語言，或是聾啞人時，應當使通譯在場。請求人要是盲目的人，或是不識文字的人時，應當使見證人在場。雖然沒有這種情形，經當事人請求時，也應當使見證人在場。關於由代理人請求公證時，應提出授權書，並須由該管區長，或商會，或警察局長，或本鄉鎮鄉鎮長，本保保長，簽名蓋章，並加蓋圖記之證明書，或邀同本鄉鎮鄉鎮長，或本保保甲長，親來公證處簽名蓋章，證明他確是代理本人。要是應得第三人允許或同意的法律行爲請求作成公證書時，應當提出已得允許或同意的證明書，通譯和見證人，應由請求人或代理人選定，見證人不可兼充通譯。

乙　聲請認證私證書　請求人聲請認證私證書時，應將該私證書（如契據，婚書，等等）提出，並附具私證書的繕本。私證書的繕本，應當和原本同時提出，以便校對他是不是相符。其餘的程序，和聲請作成公證書大略相同。推事認證私證書，應使當事人當面在證書上簽名或蓋章，並於證書內記明其事實。私證書有增刪，塗改，損壞，或形式上有可疑之點者，應記明於認證書內。[illegible]之推事，按照一定程序[illegible]書內所載製作之人[illegible]。推事因認證而作[illegible]。私證書一經推事認證之後，其內容記載，有與公證書相同之證據力，非有充分之反證，不能否認其效力。

### 五、公證的費用

公證制度不但手續簡便，就是征收的費用數目，也很細微，在請求人所費無多，而他所得到法律保障的效力，却是很大，茲將應收費用，開列於後：

甲　當事人聲請就法律行爲作成公證書時，依他的標的，按照左邊的規定，征收費用：

（子）二百元未滿的一元五角；

（丑）二百元以上不滿五百元的三元；

（寅）五百元以上不滿千元的五元；

（卯）千元以上不滿三千元的九元；

（辰）三千元以上不滿六千元的十四元；

（巳）六千元以上不滿萬元的十九元；

（午）超了一萬元的，每一千元加收一元；不滿一千元的，也按一千元計算；

（未）聲請法律行爲標的的價額不能算定時，他的標的價額就作爲五百元。

乙　當事人聲請就法律行爲作成公證書，請求載明「應逕受強制執行」的，按作成公證書應征費用的規定，加倍征收費用。

丙　當事人聲請認證私證書時，按作成公證書應征費用的規定，減半征收費用。此外還有特別的規定，在公證費用規則便知。

### 六、結論

總之：設公證制度的用意，是要使人民就他所爲的法律行爲，或其他關於私權的事實，由此得一個確實的證明方法，使旁人不敢同他發生爭執。即使不幸發生訴訟，法院也容易判斷他的曲直。因爲法院作成的公證書，或是經法院認證的私證書，依照民事訴訟法的規定，是應當推定他爲真正。況且法院作成的公證書，有時候還可以不必提起訴訟，直接去請強制執行。所以公證制度，一方面可以保障人民的權利，一方面也可以防止訴訟，可見公證的利益是怎樣偉大了。

本院公證處成立已久，但是許多人還不明白公證或認證的程序和利益，所以來請求公證和認證的，並不十分踴躍。一有糾紛，就打起官司來，以致耗時廢事。倘當事人事前曾經請求公證或認證，何致有許多糾葛，所以我特地把公證的意義、利益、程序、和費用，詳加說明。萬一還有不明白的話，到本院詢問處詢問，當再詳細告知一切。

浙江鄞縣地方法院公證處

---

# 寧波商情

### 金價續漲

赤金市價，因申市價日飛漲，亦受影響，晨開銀樓掛牌每兩兌出爲七萬一千九百元，午後改掛爲七萬二千三百元，（較前市收盤七萬〇七百元，每兩又漲一千六百元），聞昨日中價，每兩爲七萬五千五百元。

### 顏料銷旺

顏料市價，邇來上海[illegible]停售，同業川湧，[illegible]到辦貨，以顏料暢漲，有厚利可圖，每聽甚勁，十斤黑鴨[illegible]每聽爲三萬五千元，最劇，其餘各貨，亦較調漲二三成。

### 棉紗發狂

棉紗每小包開爲一萬一千五百元，中午回至一萬〇七百元，午後又穿出一萬一千三百元，晚盤爲一萬二千六百元，長此以往，民不聊生。

### 桐柏湧到

昨日柏油類，新柏油自川[illegible]貨，頗衆，絡繹於途者，爲數頗多，故桐柏二油，漲勢已殘，價亦回小，桐油每擔售三百元者，已減售二百四十元，柏油亦減售一百八十元，據業中人云，後貨續到，勢必軋小，生油因受申市報漲二百另五元，撥合到甬運加之水腳，外費合乎成本，須要二百廿元，甬市因受限價，來貨中斷，聞同業已請求當局提高售價，以符成本云。

### 市情一覽

【金融類】法幣每百元折調僞鈔二萬元，關金每十元折調僞幣四萬元，「中央」「中國」「交通」「農民」銀行及浙江地方銀行本票，一律通用。

【金銀類】上午赤金市價每兩兌出爲七萬一千九百元，收進爲六萬七千九百元，紋銀每兩兌出爲三百二十元，收進爲二百八十元。下午赤金市價，每兩兌出爲七萬二千三百元，收進爲六萬八千三百元，紋銀每兩兌出爲三百二十元，收進爲二百八十元。銀圓每元兌出二百五十元，收進二百四十元。

【棉紗類】細絨洋花每市斤五百二十元，二十支棉紗每開每小包爲一萬一千五百元，中午回至一萬〇七百元，午後又穿出一萬一千三百元，收盤爲一萬二千六百元。

【顏料類】十斤裝黑電粉每聽三萬五千元，十斤雙鵝元每聽三萬元，一斤大橋硃紅每聽六千元，一斤[illegible]元每聽五千元，一斤海鷗[illegible]每聽二千五百元。

【調味類】官鹽每市斤二十五元五角。

# 鄞縣地方法院推行公證制度

【本埠訊】鄞縣地方法院，自十月八日恢復以後，對於各項工作，積極進行，聞該院楊院長，以寧波爲通商口岸，民事案物，向來繁多，尤以淪陷數年，收復之後，民事糾葛，必益增加，此時我國正積極建設時期，倘各人私權，不爲之確定，則人民忙於訴訟，足以影響建國工作。而確定私權，以防止訴訟之最好方法，則爲公證，嗣後將積極推行，已派定推事王可權爲公證推事，公證處設在法院門口東面房內，不用法庭形式，凡欲請求公證者，均可向該處請求，並著有公證須知，其辦法程序，敘述甚詳。（見上角特欄）

# 警局評定人力車價

（新潮社訊）寧波警察局於昨日下午三時召開評定本埠人力車車資會議，出席縣政府代表張平之，總工會代表周希傑，車商代表范衍之等十餘人，茲錄議案如下：一、如何規定本埠人力車車資案，議決：以縣政府爲起點，每華里以國幣二十元計算，至新江橋三十元，靈橋三十五元，南門一二八橋三十元，[illegible]橋四十五元，華美醫院五十元，[illegible]門外十五元，和豐紗廠一百元，甯穿路東站六十元，張斌橋八十元，寶慶橋七十元，白骨橋一百元，甯慈汽車站六十元，火車站九十元，三官橋六十五元，洋行亭一百元，廢塞堰一百二十元，江北岸輪船碼頭五十元，海關六十元，白沙一百元。二、規定之人力車資木牌，由何單位辦理案，議決：一、木牌由縣府建設科負責製諸，經費由車業公會負擔。二、木牌由建設科與甯波警察局會同插設。

# 財部閩浙區稅局 劃設浙閩兩區局

## 張森蟬聯浙江區局局長

【青田訊】閩浙區直接稅局，頃奉財部電，爲調整稅務機構，業將該局劃分爲福建浙江兩區直接稅局，派張森代理浙江區直接稅局局長，陳聲聰代理福建區直接稅局局長，茲聞張氏已奉部電飭即行交接組局成立具報云。

# 鄞縣縣政府評定物價

鄞縣縣政府十月二十六日起至十一月十日止，評定物價如左。

【糧食類】早晚秈每百斤一千五百元，糙米每市石三千二百元，小麥每市石二千九百元，麵粉每包二千元，黃豆每市石四十元。

【燃料類】小莢柴另每市斤二元四角，大箕柴另每市斤一元六角。

【肉蔬類】豬肉每市斤一百六十元，豬油每市斤一百八十元，毛雞每市斤一百六十元，毛鴨每只一百八十元，鵝每市斤一百[illegible]，小白菜每市斤九元，蘿蔔每市斤十元，茭白每市斤十二元，光芋每市斤十一元，紅芋每市斤十四元，番茄每市斤四元。

【棉花類】高白棉花每市斤二百元，次白棉花每市斤一百八十元。

【調味類】生油每市斤一百六十元，菜油每市斤一百六十元，醬油每市斤三十元，白糖每市斤二百五十元，黃糖每市斤一百五十元。

【洋廣貨類】三星牙膏每支二百二十元，黑人牙膏每支二百二十元，雙桃片每約十五元，消治龍每枝六百五十元，鴿鴿方牙粉每包三十元，老方牙粉每包十元，新[illegible]，毛巾每條[illegible]，三桃襪子每雙二百四十元，雙喜牙刷每只二十元，鳳鵰香皂每塊九十元。

【燭皂類】老牌祥茂肥皂每塊四十五元，寶車火柴每封八十元，船牌白禮氏洋燭每枝四十五元，仙帽牌洋燭每枝四十元。

【西藥類】[illegible]

各商號注意：（一）如有違反本表限價者，准人民檢舉依法懲辦。（二）買賣雙方不遵限價者均受處分。（三）違反限價，除行政制裁，遊街停業等處分外，依照軍法處七年以下有期徒刑，得併科十萬元以下罰金。（四）商人有貨不售，查到以囤積居奇論處。

# 場內場外

◇談到物價，真令人氣，令人痛心，令人悲恨，只見公然的抬，無情的拉，全面的漲，今天漲三成，明天再漲三成，三天就漲一倍，十天可漲十二倍，政府法令，什麼都不在拉抬者眼裏，如此市場，簡直不成體統。

◇昨日本埠米價，黑市漲到五千元，一般薪水階級，在此高物價潮中，雖孜孜爲業，所入不足糊口，彼等對於政府當局，應作何感想耶。

◇本埠紗價暴漲，聞係受滬紗影響，一般[illegible]帶到上海，以圖厚利，關於此點，[illegible]請有關軍警嚴予注意，如有土紗出口，請予以勸阻，以安民生。

# 高三分院檢察處處理漢奸案件經過

【本埠訊】關於處理漢奸案件經過情形，各界急待明瞭，茲經記者向高三分院探詢各案如下：一、水阿常危害民國案，於十月十二日提起公訴。二、程閏年等漢奸案，於本月十三日提起公訴。三、張阿光危害民國案，罪行不足，不起訴處分。四、王如康危害民國案，被告已死，不予起訴。五、黃宋發等漢奸案，移送軍法辦理。六、張載鑫等危害民國案，提起公訴。七、余志傑、吳志明、乾忠衛、孫國經、陳吉生等案因罪嫌不足，不起訴處分。八、鄭迅夫危害民國案，於廿四日提起公訴。九、戴山莊危害民國案，[illegible]提起公訴。十、王開良危害民國案，[illegible]不予起訴。[illegible]德危害民國案，[illegible]均於二十五日予以不起訴處分。十一、陳振興危害民國案，於本月二十六日提起公訴。十二、王中水危害民國案，被告已死，不予起訴。

# 當局電催中央銀行迅速來甬復業

## 地方銀行簽發小額本票

【本埠訊】近來市上鈔碼缺乏，由各銀行簽發本票，視同鈔票，一體使用，惟因票額較大，發生找兌困難，已由地方銀行簽發小額本票，以資流通，並據該行消息，外傳銀行存款搭用現鈔三成之說，絕對不確，縣當局已兩次電催杭州中央銀行，迅速派員前來復業，並運帶大量法幣接濟市面，不久或可實現云。

# 浙東中學首次招生揭曉

【本埠訊】私立浙東中學，於本月二十七日舉行首次招生，昨已評卷完竣，錄取新生姓名，揭曉如下：（以報名先後爲序）

初秋一：黃立君、葉孝傑、俞君瑞、陸亨瑞、甯卓、[illegible]寶、周祖興、王根法、錢宗雄、徐來皓、楊[illegible]、毛仲東、蔣先達、黃秉生、朱郭亦栩、李宏浩、[illegible]

[illegible]馮忠達、陸宗榮、張大可、胡[illegible]、陳中耕、王寶[illegible]、張忠勇、尹宗昇、[illegible]、毛秋洲、夏紹德、[illegible]、陳祖偉、王洪高明、[illegible]、胡隆煌虎、[illegible]、志耀、生义[illegible]

[illegible]該校自即日起開始第二次招生[illegible]云。

# 自治稅捐違章罰鍰 財部釋示充賞成數

【本埠訊】本省財政廳，前據龍泉縣政府呈，以征收各項自治稅捐違章罰鍰，應如何提成充賞，請核示等情，經轉奉財政部復電開：「查各項自治稅捐罰鍰收入，原應悉數歸庫，但爲增裕稅收，獎勵告密及稽核人員起見，得由各省市政府察酌實際情形，在各項稅捐征收細則中規定以罰鍰百分之三十作獎金」等因，除各項自治稅捐征收細則另行修正並指飭外，已電飭各區縣知照云。

# 戰後的美國軍事計劃

本文作者約翰孫氏，於一九一七年在潛艇軍中任紐約太陽報戰地通訊記者時，即開始認眞研究軍事問題。這次大戰中幾位名將還在當上尉時，他已跟他們熟識了。本文係作者和陸軍當局累次會談的結果。（譯者）

我們的最高海陸軍領袖，正在爲着戰後的防禦計劃，而努力工作着。他們說，他們正在制定一種國家和平保險政策。這種政策需要以流汗或流淚爲方式的保險費。但它的制定人都深信，只要我們不斷照付保險費，戰事一定是可以避免的。他們相信當我們深切瞭解戰後生活裏面的軍事事實時，我們決不會放棄這個政策。

海陸軍當局業已同意，將來如果再有侵略者出現，想征服世界，首先遭殃的一定是美國，那時我們將會突然地遭到出其不意的重擊，我們決不再有機會，像這次大戰中似的，讓別的國家先嘗到戰爭的滋味，先去抵擋敵人，使我們有充分的時間去武裝起來。

理由很明白，我們已再度顯示給全世界的人，只要我們尚有時間去動員，我們比任何國家都更具有作戰的力量的。因此，未來侵略者的第一個目標必定是：在襲擊別人之前，先壓倒我們，他們決不會再給我們於應付任何危機時所必不可少的東西——時間。

這種襲擊是可能的，我們已不再是不可觸及的了。目下飛機飛越大洋已爲常事，到了明天，慣會在一千英里外投擲重量炸彈然後飛回的超級空中堡壘，將被航程更遠，載重更多的別種飛機所替代了。拖着滿載軍隊的滑翔機的飛機，將會從歐洲或亞洲起飛，降落士兵去佔領匹茲堡的鋼廠或密士失必河橋。在看得見的未來裏面，將有許多經過改造的登陸艇，可以任意在我們海岸上輸送軍隊和供應品。將來也一定會有威力更大，飛程更遠——發時更準確的飛彈，從飛機、母艦、海島、甚至大陸上放出來。那時我們或者要被一種夢想不到的電光所消滅。

陸軍部長史汀生告訴我們：「我們的地理位置已不再可視爲一種保障了。」

我們千萬不要再蹈這次大戰前的覆轍，把海軍減去一半，陸軍減去一大部分，飛機的數目限定一年添造一百架新機，因爲這樣一來，我們便要招致攻擊了，馬歇爾將軍說得好：「近代的戰爭情形不允許在開戰之後才匆促備戰。」

目前正擬着計劃的人都誠心實意地認爲我們應該積極地加入國際和平組織。

但是他們又說，這就是我們需要作着準備的一個最好的理由。我們在任何國際和平同盟會中的勢力，將直接跟我們的軍事力量成正比例。假使這樣一個同盟會有武力——立刻可供發揮的武力——作其後盾，它的成功的機會一定會大大地增加起來。這他們由衷地認爲是獲致美國人所渴求的以及現在有絕好的機會去建立的較佳世界的惟一法門。

我們不需要，也不應該全部保留武裝。可是我們需要一種和平時期的軍事力量——流綫型而且近代化的！——藉以應付下一次的危險，不是上一次的。

這樣的一個戰後的防禦計劃，正在於多次會議中受着一整套命令從事的海陸軍要人的草訂。海軍上將顏羅爾負責海軍部分，陸軍少將湯姆金斯負責陸軍部分，陸軍少將喬治代表着空軍。海陸軍部長對於這項工作進行的情形異常關心，兩部的參謀總長也是如此。這個計劃的最後形式將受着美國在國際社會裏所作的約束的影響。

但這卻是我們軍事領袖所認爲最利於我們國家的軍事計劃的初稿。

## 我們的第一要務——警醒

我們最需要做的一椿事情，便是預防突襲。我們必須有一個比前此更有效的情報處，別再由於吝嗇，使我們的海陸軍跟前一樣無力獲取敵人的情報。別再跟從前一樣厭惡「間諜」二字，因而無從獲取日本的全部空軍和海軍的力量。我們必須和別人一樣迫切地去打聽世界上陸軍，海軍，和空軍所作的和所計劃的事情。

最好的防禦自然是進攻。英國人阻止德軍侵入三島的方法，並不只是在他們的海灘上佈下大砲，主要的是是用空軍在大陸上去擊毀敵人的登陸艇。皇家空軍那時已準備好了，於是它首先下手。下次我們也應該這樣，爲了保障我們能夠勝任愉快，我們需要最新的——不一定最大的——和最能隨時出動的海陸空軍。

爲了可以隨時行動，我們必須在儘量靠近可能的侵略發源地的處所，安排下許多可進攻基地用的前哨站，這種基地也可用以防禦敵人對我們本土的突襲。我們無須全部利用我們的戰時海島設備。有許多可以撤廢。在和平時期我們只需要幾個主要的根據地，我們可以從拍託里科和特立尼達二地和古巴的關塔拉摩去控制加勒比海；從巴西去控制南大西洋；從紐芬蘭和冰島去控制北大西洋；在太平洋中，我們不應放棄亞拉斯加或阿留申羣島。我們至少應在關島，吐魯克島之一設防，小笠原羣島之一設防，使我們從兩條路通到非律賓去。我們應把非島作強固的橋頭堡壘，以抵禦未來的亞洲威脅。

遇必要時，我們應跟英國、巴西、和澳洲、新西蘭、加拿大，簽訂互用基地的協定；也要跟厄瓜多爾（它的加拉巴哥斯島扼守着巴拿馬運河）以及西班牙和葡萄牙（它們的加那列羣島，很可能成爲進攻美洲的踏腳石）簽訂同樣的協定。

每個前哨站需要完密的雷達和無線電的設備，需要高射砲和海軍工事——要散開以避免空襲；需要分散隱藏在地下的製造大轟炸機的工廠——藉以首先壓倒侵略者。

## 空軍——最妙的防禦法

現在的前線便是轟炸機線，我們必須把這條線推離本土越遠越好，這樣才好保衛我們的本土。

大概爲預防侵略的惟一良法，是擁有世界上最佳的空軍。這支空軍不一定最大，但要最新式的。昨天的最好的飛機五千架也許還抵不上今天的一千架，明天的更要如何呢？陸軍部空軍助理部長羅維特氏說過：「我們現在正叩着跟聲音一般快的速度之門，只要我們解決了壓縮性的問題，沒有人知道我們會走得多快。」

爲了征服我們所不得不征服的距離，我們必須隨時具有比任何人所有的更佳的飛機與航空員。我們不但要保護自己的領土，同時也要保護自己的基地和海空航路。

截至此刻爲止，對於飛彈的最好防禦物，是能毀滅發動和製造飛彈的設備的空軍。

我們的陸軍航空隊正在草擬一個龐大的戰後實驗計劃，使我們的飛機設計能不斷地居於人上。它也計劃支持製造飛機骨架和引擎的工廠，假使這些工廠在和平時期裏，蕭條下去，空軍便無從發展起來。空軍相信我們應該鼓勵私人飛行和空運，並且使航空運輸公司的核心不斷長大起來。因爲空軍不特需要飛機，同時也要人，它贊成把飛機供給各級學校，去訓練青年人從事飛行。

大多數的空軍人員切望能獲有比現在更大的自主權。有些人主張我們應該有兩枝空軍；一枝是戰術的，用以幫助地面部隊，歸陸軍統制；還有一枝是戰略的，專用以單獨作戰，包括大轟炸機，傘兵，滑翔機部隊，飛彈，以及未來發明的一切長距離武器。

照現在的計劃，海軍航空隊將歸海軍指揮，但它的重要性將不斷增加，將來大約可包括全部海軍人員一半的人數。母艦和母艦飛機的數目一直上升。這些不特用以轟炸敵人，且用以偵察他們的行動，使在主要的基地裏集合的海陸空特種混合隊，跟救火車似的立刻可開出應戰。海軍陸戰隊現被稱爲「海上的士兵」，將來將不斷變爲「空中的士兵」。他們的任務將是利用降落傘或滑翔機降落，去奪取登陸地帶，灘頭陣地和機場，以供給跟在他們後面的大隊陸軍。

# 大上海圖畫

## 經濟情形

上海爲我國第一商埠，也可算爲全國實業，商業，交通的中心。滬西浦東閘北一帶，爲工廠區域，烟卤林立，工人總數，達八十萬以上，工廠種類甚多，其中棉紗，棉織，絲織等最盛，麵粉，輾米等次之。據廿五年華商紗廠聯合會調查統計：棉紗廠共有六十五廠二百七十三萬七千餘紡錠。但彼時華商只有三十一廠，一百十八萬三千餘錠，其餘操之英日人之手。尤以日人勢力爲最大，有二十廠，一百三十二萬四千餘錠，英廠僅四家，二十二萬九千餘錠。

由此可見日人在我國經濟勢力之一班矣。

又據調查棉織業，以上海爲最多，統計各紗廠大都附設布機，全滬三千餘機，華商有八千餘機，英商亦以日商爲最多。至於零星棉織業，大概爲華商經營，資本不大。絲織業方面，上海本爲全國絲業的中心，在民國二十年極盛時期，有一百十二廠，後來以日絲及人造絲去銷路，一蹶不振，現存絲廠無多。此外如造紙，水泥，煉瓦，造船，火柴，肥皂，玻璃，毛織，紙烟等工廠亦盛。

上海的商業區域，以及雲南，貴州，包含長江區域，河南，山東，陝西之大部，江蘇，安徽，浙江，福建北部，以及河北，山西等各省貨物也以上海爲集散地。因國際貿易關係，所以上海確爲全國對外貿易的中心，對全國貿易額，比較在百分之五十以上。入口商品以棉花，小麥，棉織品，糖，煤油，麵粉，機器，烟葉，木材，米，煤，紙爲大宗。出口貨以桐油，牛絲，蛋，茶及各種原料爲大宗；此外棉紗，麵粉，棉布及其他國貨製造品，運往各通商口岸者也不少。

## 交通狀況

上海也爲我國內外交通的中心；外洋綫路通歐洲、美洲及海洋洲，內海航路分南洋、北洋二線，長江航路有滬漢、滬川綫船航，小輪路有蘇州、無錫、常熟、杭州、嘉興、湖州、海鹽、硤石、海門、南通等綫，交通甚繁。但所有輪船公司，我國過去只有招商、寧紹、三北、大達等幾家，航行於長江及南北洋。此外，外洋航路及入海長江航路，過去十分之九屬外國商輪。鐵路有京滬、滬杭二綫，以北車站爲總站，另有淞滬鐵路通吳淞，爲我國最早建築之鐵路。汽車以滬杭公路爲最長，其餘則有上川（川沙）、上南（南匯）、滬太（太倉）、滬錫（無錫）等綫，與附近各地往來。航空有至南京，成都，北平，廣州，鄭州，蘭州等綫，飛機場在滬西虹橋。故上海亦可稱爲全國水陸交通之樞紐。至市內交通，有電車，汽車，人力車等，極其便利。

## 市區街道

上海市街，可以分做六部：（一）城內，（二）南市，（三）市中心區及閘北，（四）浦東，（五）公共租界，（六）法租界。

上海城建於明嘉靖二十二年，周九里，關有中門，民國元年始毀，改變馬路，名中華路及民國路。城內以小東門大街，老北門大街，彩衣街，舊教場，城隍廟，九畝地等處爲繁盛，尤以城隍廟爲中心，有湖心亭，九曲橋等勝地，爲一平民娛樂場。

南市在上海城南，有外馬路，裏馬路，長各十餘里，行號林立，甚盛。碼頭有大達，寧紹二處，此外多木行，米行，及造船廠，大商店也不少。外馬路西南後爲高昌廟，昔爲兵工廠，江南造船所在地。又南市的市街，曾向西境擴充。新的馬路，已與徐家匯相連。徐家匯在舊上海的西鄉，爲天主教的根據地，宛爲天主教區，以天文台著名。

○市中心區，位於舊公共租界市區之北，江灣鎮東北，中央爲市政府，以向西面分射之馬路爲經，層層環繞之馬路爲緯，規劃極其完備，如市教育局，社會局，工務局，土地等局，均設於此，市公安局當初尚設於城內，此外，並有博物館，圖書館，運動場，公園等各種設備，可謂完備之至。並有公共汽車通過閘北，與舊租界聯絡。市區之東，沿江一帶，新築虹江碼頭，預備爲輪船停泊之所，新設魚市場在焉。

○閘北介於市中心區與舊公共租界，爲京滬車站（俗稱北站）所在，多工廠及貨棧，以寶山路爲繁盛，「一·二八」事變，爲日軍所毀，「八一三」破壞殆盡，一時未能恢復舊觀。

○浦東，即昔浦江東岸，北起周家嘴，南至白蓮涇，綿延十餘里，碼頭廠房林立。（未完）

# 鄞縣縣政公報

只登本報　不另行文

## 鄞縣縣政府通告

教字第二三〇號　中華民國卅四年十月廿八日發

事由：爲奉令通告履行童軍三項登記由

案奉

浙江省教育廳申灰童代電略開：案准中國童子軍浙江省理事會八月卅一日童組字第一一七號公函略以該會奉令辦理童子軍三項登記迄查尙有少數校團未據履行其已辦理童子軍之各小學亦請轉飭於十月底前遵章履行登記等由准此合行電仰轉飭遵限逕報該會履行登記爲要等因奉此合亟通告各中小學童子軍團遵照

右通告

鄞縣各公私立中小學童子軍團

兼縣長俞濟民

# 古詩今譯

## 燕燕（詩經邶風）

夏野土

燕燕于飛，
差池其羽；
之子于歸，
遠送于野；
瞻望勿及，
泣涕如雨。

燕子紛紛然飛舞在碧綠的晴空下，
長長短短不整齊的羽翼不斷地閃動着；
你現在是出嫁了，
遠遠地送着你經過那遙遠而廣漠的田野；
你是愈去愈遠了，我仰起頭來遙望着你的去路，
看不見你，
想念得我多麼傷心啊！
眼淚雨一樣的滴落下來。

燕燕于飛，
頡之頏之；
之子于歸，
遠送將之；
瞻望勿及，
佇立以泣。

燕子紛紛然飛舞在碧綠的晴空下，
一上一下的飛翔着；
現在你是出嫁了，
遙送着你嫁到那很遠很遠的地方去；
你是愈去愈遠了，我仰起頭來遙望着你的去路，看不見你，
我失了魂魄似的久立在那裏，多傷心啊！眼淚斷了串的珠一樣的流下來。

燕燕于飛，
下上其音；
之子于歸，
遠送於南；
瞻望勿及，
實勞我心。

燕子紛紛然飛舞在碧綠的晴空下，
嚶嚶的聲音下上應和着；
現在你是出嫁了，
遠遠地送你到南邊的陳國去；
你是愈去愈遠了，我仰起頭來遙望着你的去路，看不見你，
我的心沒有一時一刻不在想念着你啊！

仲氏任只，
其心塞淵；
終溫且惠，

聽說你夫家的嫂嫂是非常誠篤的，
她的心很善良；
所以你對丈夫要溫情，對翁姑要孝順，對子姪要和愛，
淑德其心。
先君之思，
以勗寡人。
謹慎你自己的言行；
你父親死的時候就是這樣希望着你的，
那麼我也就安心。

詩經裏的詩差不多都是清新美麗的中國古代的民間文學，所寫的都是周代初葉中葉或周代以前的社會背影，我們是不能夠像訓詁考譯家那些人一樣的用所謂歷史的眼光去看，弄得開口閉口都是風上刺下的甚麼甚麼的，把很好的民間文學弄得莫明其妙。不但失去了欣賞民間文學的美，而且更使人感到乏味。

就是燕燕這首詩，本來是很好的一首充滿了熱烈眞摯的母女之愛的民間文學。可是前人的所謂考據家，就是把他東拉西扯的誤會了。毛詩說是：「衛莊姜送歸妾也。」史記說得詳：「衛莊姜送完婦大歸也。陳嬀之娣戴嬀生子完而母死，莊公命莊姜子之。嗣立爲桓公，州吁弑之，送完婦大歸于薛。」列女傳則說是：「衛姑定姜者，衛定公之夫人，公子之母也。公子既娶而死，其婦無子，畢三年之喪，定姜歸其婦，自送之于野，恩愛哀思，悲心感動，立而望之，揮淚垂涕，乃賦詩曰：「燕燕于飛……」」和前面二說又不同，這些都是由於歷史誤會所致。我們現在不能再有這樣的誤會了。

燕燕是一首寡母送女嫁的抒情詩，全詩充滿了別時的悲哀，也充滿了母親對於女兒的期望。臨別時那麼叮嚀吩咐，望着女兒的遠去，顯示出母愛的偉大。這情景直到現在的中國農村裏到處還可以看得到女兒離開了母親嫁到夫家去，不但在離別的時候母親痛哭失聲，就是女兒去了之后，做母親還是悶悶不樂延長三四天甚至半月的，就像是失去了寶貝一樣的會天天倚門而望。現在交通便利了，還有這種情景，何況從前交通不便的時候，把女兒嫁到很遠的別一國去呢。此情此景，我們如閉目靜思一回，眞有着無限的傷感。

全詩四章，前三章意義相同，每章首句都是「燕燕于飛，」就是看到燕子在碧空下飛舞着，想起當時老燕餵小燕的辛苦與希望，而今竟紛紛的飛去了。寡母送女出嫁，情形與此相似，怎麼不引起無限的悲傷呢。並且女兒到夫家去，又怕女兒過不慣環境，凡女兒一向是在母親的身邊，甚麼天大的事情都是由母親來承担，現在一旦要女兒自己去承担一切，侍奉公婆，對待兄嫂，帶領子姪，管理家務，更不是一個新出嫁的女孩子能做的事。這是怎樣不叫做母親的人担憂呢。所以在臨別時，那樣叮嚀的吩咐要他女兒多學學先她去的叔嫂。因爲她是早嫁了幾年。這樣，一個新去的媳婦，才能對待得了。同時還囑咐她女兒更要「終溫且惠，淑慎其心」，免惹出是非來。這時候又想起她的亡夫，她想到亡夫在臨死時，不會放心的叫她自己。所以女兒嫁到夫家去，若能好好的做人，不會惹出是非來，那麼自己的心願已償，也對得起亡夫於九泉之下了。

筆者對於古詩今詩都沒有什麼研究，只是一時興之所致，隨便譯的。所以譯詩很不自然，望讀者有所指正。

× ×

# 高爾基論文學（三）

林世堂

「現在我來答復我爲什麼寫小說這個質問：因爲向我身上逼迫下來的「殘酷的貧乏生活」的壓力，和我有着許許多多的印象，使我「耐不住不寫」。」

——我的文學修養——

關於創作小說的原因，原是因人因時因地而異。但高氏的話，在目前大概可認爲是正確的解答。這解答不但適用於高氏自己，就是其他小說家看來，也不會否認的。

高氏這段話，可以分開兩部分來看：第一、因爲向我身上壓迫下來的「殘酷的貧乏生活」的壓力，使我要寫小說。第二、因爲我有許許多多的印象，使我耐不住不寫。現在我們也不妨從這兩方面加以探究。

因爲感到「殘酷的貧乏生活」的壓力，於是來寫小說，這正是對於現實生活不滿意的一種反抗。近代的小說，十九是對於現實不滿意的呼籲，而其內容，也多是暴露現實的醜惡。正因爲如此，所以有許多小說家爲「滿意現實」的執政人物所不容。在近代一個小說家被政府所歧視，這正是毫不足怪的事。但是小說家並不是故意要破壞搗蛋。他們所以不惜用乾淨的筆來描寫現實社會的醜惡面，這正是要讀者們認識現實社會最大多數的實際情形。從而使他們知道怎樣去改正這個社會。

在過去，我們中國有司馬相如一類人物，他們的寫作，是爲歌功頌德，點綴太平。但用這樣態度來寫作小說，在目前是不能與環境相配合了。文學的功用，絕對不是幫閒，它是要代替大衆的呼聲。在這一切還與現實離得很遠的今日，文學是無閒可幫的。

印象，這是小說的泉源；一個生活經驗豐富的作者，他的腦子中當然有着許多不同的印象。這些印象，累積在作家的腦中，久而久之，自有一吐爲快的必要。所以，把自己獲得的印象通過文字而傳達出來，這正是寫作上一種很自然的衝動。

因爲原因不同，所產生的作品的性質也各異。由第一種原因產生的，大概近乎虛構，多帶主觀的作品色彩；由第二種原因產生的，大概近乎現實，而有客觀的色彩。

我們學習寫作，應就高氏所說的兩方面雙管齊下。這就是說，我們一方面要多多獲得印象，來充實我們寫作的泉源；一方面更應正確我們的意識不使寫作走到幫閒的歪曲路上去。

× ×

# 忙中偷閒鈔

小記　馬甯

余非達官顯貴，安敢言忙，然事實如此，非故作無病呻吟者也。除每日吸粉筆灰數小時外，尙須料理雜務，諸如某先生之課與某先生有無衝突，某生因何輟學，某工匠因何故今日未完工，某生家長是否能來請求入學或輟學等等，上自接應大人先生，下至蒼蠅掉在碗裏，無不過問，無不處理，終日庸庸碌碌，無可稱道者，而較之上年忙態，尙有過之而無不及，吁噓，該死。

憶客秋還適故城，其地山光明霞，老松清流，景色可入，足寄情懷，管孤居斗室，拈芯寫讀，意頗自得，卒以偷閒之術與咯血而臥病幾兩月，欲效阿哲康德之所爲，使起居公式化，終告失敗，今新病初愈，復過此種生活，於身心似不甚宜，然賤人賤骨，並未以此爲苦，何耶？曰：電燈光下竟能偷閒握管，亦云幸矣。

而今獨居洋樓，竹桃芭蕉，臨風招展，居於此而讀於此，不覺飄飄然如投五里霧中。此生欲念甚低，能長此住一小樓，一卷在手，萬念俱寂，如此而已矣，是爲之記。

家國光復後兩月補記於甬江之濱

○ ○

# 雖死猶生的蒙克教士

一連四個禮拜天他都被禁止講道。這樣他就把他的教育秘密地印起來分發給信徒而大大地張佈開去了。當德方對猶太人的迫害又開始時，他就再度起來反抗這種「可憎的行動」並警告人們說天父的責罰即將降臨在那些違反聖寵的人們身上。

他們話是灼熱的火，那，使大大地燃燒起來了，一個地下的火焰從一地方撩漫開去，它起了破壞作用，直至德國的惡勢力幾乎全部消聲匿跡了它才會歸於熄滅。這種反抗的火焰在村落，城鎮裏焚燒着，它加強了反攻統治的力量，使它成了有組織的強有力的迫使德國當局陷入無可奈何的地步的力量。由德國派來的鄧納肯將軍把蒙克教士拘禁，而且殺害他，但是事態並沒有完結，在一九四三年八月間丹麥終於爆發一次最近勝利的全國性的大暴動。

飛機和裝甲師疾向丹麥而來，來彈壓暴動，蒙克教士負上所謂大暴動的罪名，全部被俘獲的人民都被拘禁在一個集中營，蒙克教士整整被拘禁了兩個月，備受種種侮辱。後來鄧納肯說爲這個教士的雄心已破碎了，就命令釋放他。蒙克教士獲釋後的第一個禮拜日，他走向等着他去主持禮拜會的聖堂去，

但是他並沒有進去，他說：「當這兒的人們仍然和敵人來往，把物質看得比靈魂的拯救更重要時我怎能在壇上講道呢？」

立在聖堂外面的階石上，他想起昔日耶穌在聖殿的庭院裏鞭打罪惡的商人的事，他懷着滿腔的像先知者般的憤激的情緒大大地教訓了那些與敵人妥協的人並評擊各種形式的妥協政策。

現在，希姆萊親自命令那個富有煽動性的教士的口應該緊閉了。接着幾個武裝的人就光臨了蒙克的家而他從愛妻子女間擄去了。他們把他解到石克堡森林中的德國秘密警察總部去，這樣，他的以後的遭遇也就沒有人曉得了，直到他被捕後的一天清晨，幾個農民在工作時才在一個路旁的溝渠中發現他的彈孔累累的屍身。

鄧納肯迅即採取各種步驟，企圖掩飾他們的暴行和防止教士被害的惡耗的傳佈，但事實證明他的種種企圖都是徒然的。經過一刹的沉痛的靜默的哀禱後，丹麥人民堅強地，不可制服地展開了他的抗戰工作，他們曉得祇有這樣才能一慰蒙克教士在天之靈。（下）（席啓譯）